



411961600

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

EPSON
EXCEED YOUR VISIONCopyright © 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

TR Buradan Başlayın
EL Ξεκινήστε εδώ
SL Začnite tukaj
HR Počnite ovdje
MK Почнете оттука
SR Počnite ovde

Ambalajdan Çıkarma
Αποσυσκευασία
Odstranjanje
embalaže
Raspakiranje
Распакување
Raspakivanje

1

İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.

Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή.

Vsebina je odvisna od območja.

Sadržaj pakiranja može se razlikovati ovisno o lokaciji.

Содржината може да се разликува во зависност од локацијата.

Sadržaj se može razlikovati u zavisnosti od lokacije.

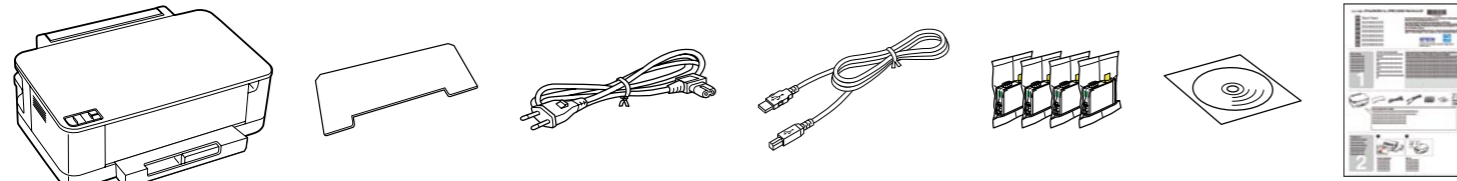
Mürekkep kartuşunu yazıcıya takmaya hazır olana kadar ambalajından çıkarmayın. Kartuş, güvenilirliğini koruması için vakumlanarak ambalajlanmıştır. Mην ανοίξετε τη συσκευασία του δοχείου μελανιού, μέχρι να είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στον εκτυπωτή. Το δοχείο είναι συσκευασμένο υπό κενό, για να διατηρεί την αξιοπιστία του.

Embalaže s kartuša s črnilom ne odpirajte, dokler je ne boste namestili v tiskalnik. Kartuša je vakuumsko pakirana, da je bolj zanesljiva.

Ne otvarajte tintni uložak dok ne budete spremni umetnuti ga u pisač. Spremnik je u vakumiranom pakiranju kako bi zadržao pouzdanost.

Не го отворајте пакувањето на мастилото додека не сте подготвени да го инсталирате во печатачот. Касетата е вакуумски спакувана за да се сочува нејзината постојаност.

Ne otvarajte pakovanje kertridža sa mastilom dok ne budete spremni da ga instalirate u štampač. Kertridž je vakuumiran kako bi se očuvala njegova pouzdanost.



Tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.

Αφαιρέστε τυχόν προστατευτικά υλικά.

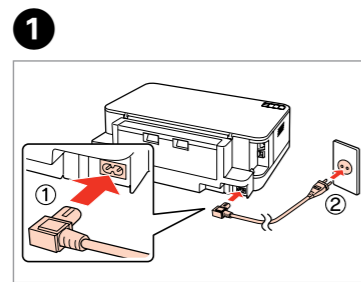
Odstranite ves zaščitni material.

Uklonite svu zaštitu.

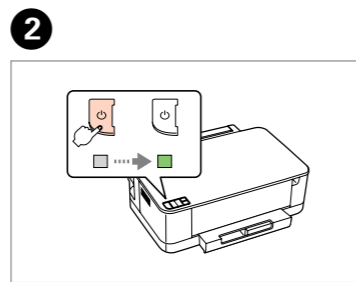
Извадете го целиот заштитен материјал.

Uklonite sve zaštitne materijale.

Αçma
Ενεργοποίηση
Vklor
Uključivanje
Вклучување
Uključivanje

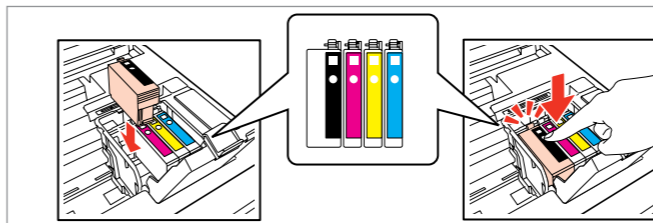
2

Баğlayın ve prize takın.
Σύνδεση και τροφοδότηση.
Povežite in priključite.
Spojite i ukorčajte.
Поврзете и вклучете.
Povežite i uključite na napajanje.

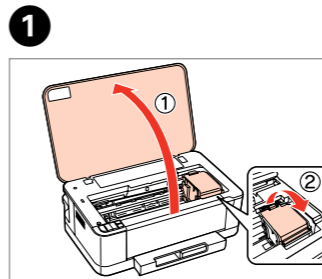


Αçın.
Ενεργοποιήστε.
Vklorite.
Uključite.
Вклучете.
Uključite.

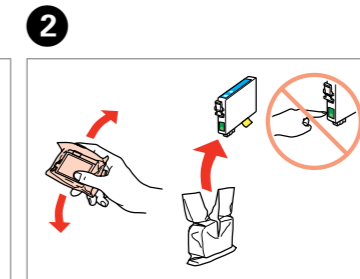
Mürekkep Kartuşlarını
Takma
Τοποθετήστε τα δοχεία
μελανιού
Namestitev kartuš
s črnilom
Umetanje tintnih
uložaka
Инсталирање
на касетите
со мастило
Instaliranje kertridža
sa mastilom

3

Takın.
Τοποθετήστε.
Namestite.
Umetnite.
Инсталирајте.
Instalirajte.



Αçın.
Ανοίξτε.
Oprite.
Otvorite.
Отворете.
Otvorite.



Sallayın ve ambalajdan çıkarın.
Ανακινήστε και αποσυσκευάστε.
Kartuşo pretresite in odstranite
embalažo.
Protresite i raspakirajte.
Προτρесете и распакувајте.
Promučkajte i raspakujte.



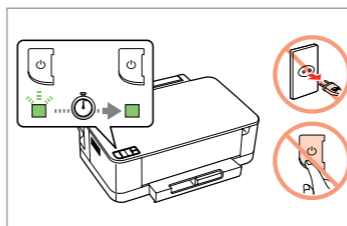
Sarı bandı çıkarın.
Αφαιρέστε την κίτρινη ταινία.
Odstranite rumeni trak.
Uklonite žutu traku.
Отстранете ја жолтата лента.
Uklonite žutu traku.

Takın.
Τοποθετήστε.
Namestite.
Umetnite.
Инсталирајте.
Instalirajte.

Bastırın (Tık).
Πιέστε προς τα κάτω (κλικ).
Pritisnite (kliknite).
Pritisnite (dok ne klikne).
Притиснете (кликнете).
Pritisnite (dok ne škljocne).

Kapatın.
Κλείστε.
Zapríte.
Zatvorite.
Затворете.
Zatvorite.

Basın.
Πιέστε.
Pritisnite.
Pritisnite.
Притиснете.
Pritisnite.

7

Yaklaşık 5,5 dakika bekleyin.
Περιμένετε περίπου 5,5 λεπτά.
Počakajte približno 5,5 minut.
Pričekajte otprilike 5,5 minuta.
Почекајте околу 5,5 мин.
Sačekajte oko 5,5 min.

Başlangıç mürekkep kartuşları baskı kafasını doldurmak için kısmen kullanılır. Bu kartuşlar, sonraki mürekkep kartuşlarına göre daha az sayfa yazdırabilir.

Τα αρχικά δοχεία μελανιού θα χρησιμοποιηθούν μερικώς για τη φόρτιση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία μπορούν να εκτυπώσουν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τα επόμενα δοχεία μελανιού.

Prve kartuše bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave. Te kartuše lahko natisnejo manj strani v primerjavi s kartušami, ki jih boste namestili v tiskalnik.

Početni tintni ulošci djelomično će se koristiti za punjenje ispisne glave. Ovi će ulošci možda ispisivati manje stranica u usporedbi s narednim tintnim ulošcima.

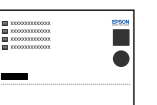
Првичните касети со мастило ќе бидат делумно употребени за полнење на главата на печатачот. Овие касети ќе отпечатаат помалку страници споредено со следните касети.

Početni kertridži sa mastilom biće delimično potrošeni za punjenje glave za štampanje. Ovi kertridži će zato dati manje odštampanih strana u odnosu na sledeće kertridže sa mastilom.

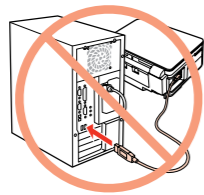
Bağlantı Türünün
Seçilmesi
Επιλογή τύπου
σύνδεσης
Izbira vrste povezave
Odabir vrste spajanja
Избор на вид
поврзување
Izbor tipa veze

4Wi-Fi ve ağ bağlantısı için, *Wi-Fi/Ağ Kurulum Kılavuzu*'na bakın. USB kablolu bağlantı için, sonraki bölüme gidin.Για σύνδεση Wi-Fi και σύνδεση δικτύου, ανατρέξτε στον *Οδηγό εγκατάστασης Wi-Fi/Δικτύου*. Για ενσύρματη σύνδεση USB, μεταβείτε στην επόμενη ενότητα.Za brezžično in omrežno povezavo si oglejte *Vodič namestitve Wi-Fi/omrežje*.Za povezavo USB pojdite na naslednji del.
Za Wi-Fi i spajanje na mrežu pogledajte *Upute za postavljanje Wi-Fi/mrežne veze*.Za spajanje žičanim USB-om idite na sljedeći dio.
Za Wi-Fi i mrežno povrзување, poglednete го Упатство за поставување *Wi-Fi/мрежа*.Прејдете на следната секција за жично поврзување со USB.
Za Wi-Fi i mrežnu vezu, pogledajte *Vodič za konfigurisanje Wi-Fi/žičane mreže*.

Za povezivanje preko USB veze, pređite na sledeći odeljak.

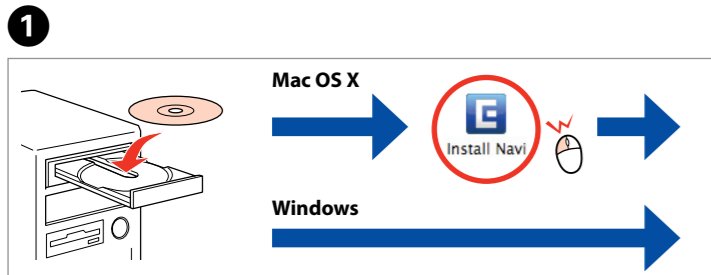


USB Kablolu Bağlantı
Ενούρματη
σύνδεση USB
Povezava USB
Sprajanje žičanim
USB-om
Жично поврзување
со USB
Povezivanje preko
USB veze



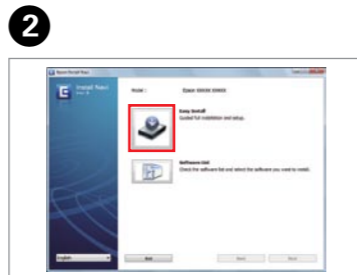
Size yarmanız söylenene kadar USB kablosunu bağlamayın.
Μην συνδέσετε το καλώδιο USB, μέχρι να σας ζητηθεί.
Kabla USB ne povezuje, dokler niste pozvani.
Ne priključujte USB kabel dok se od vas ne zatraži da to napravite..
Не го вклучувајте USB-кабелот додека не добиете упатство да го сторите тоа.
Nemojte povezivati USB kabl dok se to od vas ne zatraži.

Bu ekran görünürse **İptal** düğmesini tıklayın.
Αν εμφανιστεί αυτή η οθόνη, κάντε κλικ στο κουμπί **Άκυρο**.
Če se pojavi ta zaslon, kliknite **Prekliči**.
Ako se prikaže ovaj zaslon, pritisnite **Poništi**.
Ако се појави овој екран, притиснете **Откажи**.
Ako se pojavi ovaj ekran, kliknite na **Otkazi**.



Takın.
Τοποθετήστε.
Vstavite.
Umetnite.
Ставете.
Umetnite.

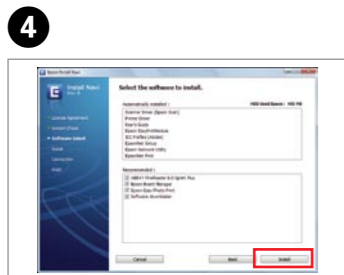
Windows: Yükleme ekranı görünmüyor mu? →
Windows: Καμία οθόνη εγκατάστασης; →
Windows: Se namestitveni zaslon ne pojavi? →
Windows: Nema zaslona za instalaciju? →
Windows: Нема екран за инсталација? →
Windows: Instalacioni ekran se ne pojavljuje? →



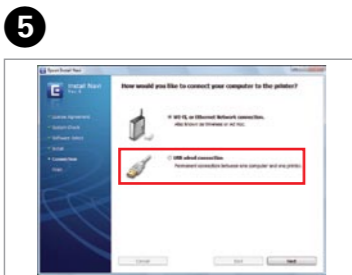
Tiklatın.
Κάντε κλικ.
Kliknite.
Kliknite.
Кликнете.
Kliknite.



Yönergeleri izleyin.
Ακολουθήστε τις οδηγίες.
Sledite navodilom.
Slijedite upute.
Следете ги упатствата.
Pratite uputstva.



Tiklatın.
Κάντε κλικ.
Kliknite.
Kliknite.
Кликнете.
Kliknite.



Seçin ve talimatları izleyin.
Επιλέξτε και ακολουθήστε τις οδηγίες.
Izberite in sledite navodilom.
Odaberite i slijedite upute.
Изберете и следете ги упатствата.
Izaberite i pratite uputstva.



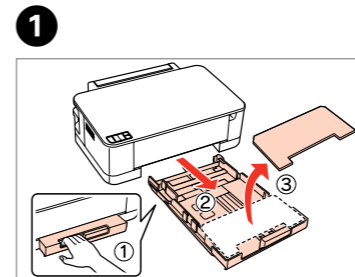
Bilgisayarınıza bağlayın.
Συνδέστε στον υπολογιστή.
Povežite z računalnikom.
Spojite na računalno.
Поврзете со вашиот компјутер.
Povežite sa računarom.



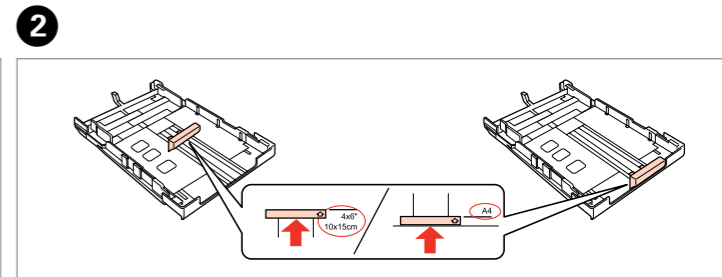
Yükleme tamamlandı.
Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.
Namestitev je končana.
Instalacija je završena.
Инсталирањето е завршено.
Instalacija je završena.

Καğıт Yükleme
Τοποθέτηση χαρτιού
Vstavljanje papirja
Umetanje papira
Ставање хартија
Umetanje papira

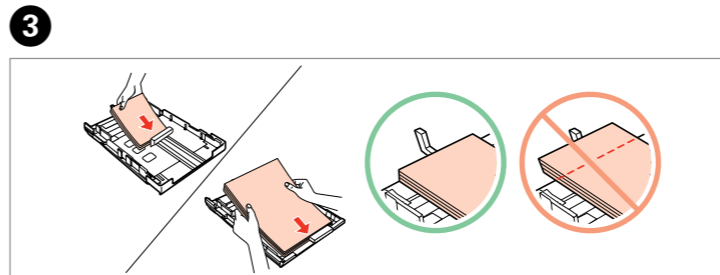
6



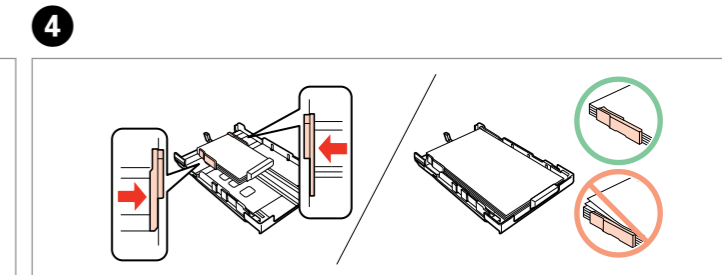
Δίπλαи çekin ve çıkarın.
Τραβήξτε και αφαιρέστε.
Izvalcite in dvignite.
Povucite i skinite.
Извучете и извадете.
Izvalcite i skinite.



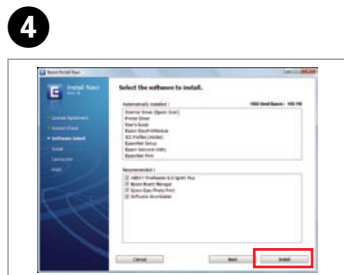
Kullanacağınız kağıt boyutuna ayarlamak için klavuzu kaydırın.
Σύρετε τον οδηγό για να προσαρμοστεί στο μέγεθος χαρτιού που θα χρησιμοποιήσετε.
Vodilo potisnite, da se prilagodi velikosti papirja, ki jo boste uporabili.
Povucite graničnik prilagođavajući ga veličini papira koju ćete koristiti.
Лизгајте ја водилката за да ја прилагодите големината на хартијата што ќе ја користите.
Povucite vodiču da biste podesili ležište za papir koji ćete koristiti.



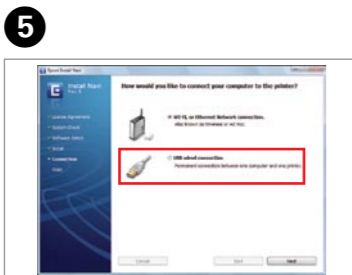
Yazdırılabilir yüzü AŞAĞI bakacak şekilde klavuzu doğru yükleyin.
Τοποθετήστε προς τον οδηγό, εκτυπώσιμη πλευρά ΚΑΤΩ.
Naložite proti vodilu, natisljiva stran naj bo obrnjena NAVZDOL.
Stavite prema graničniku tako da ispisna strana bude licem okrenuta prema DOLJE.
Ставете кон водилката со страната за печатење НАДОЛУ.
Umetnite papir do vodiče tako da strana na kojoj se štampa bude okrenuta NADOLE.



Kağıdın kenarlarına doğru kaydırın.
Σύρετε στα άκρα του χαρτιού.
Povlecite do robov papirja.
Pomaknite do rubova papira.
Лизнете ги граничните до рабовите на хартијата.
Gurnite do ivica papira.



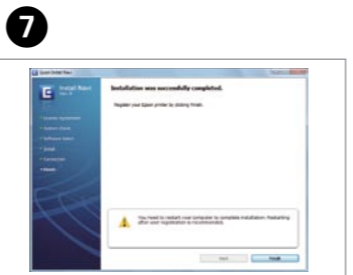
Tiklatın.
Κάντε κλικ.
Kliknite.
Kliknite.
Кликнете.
Kliknite.



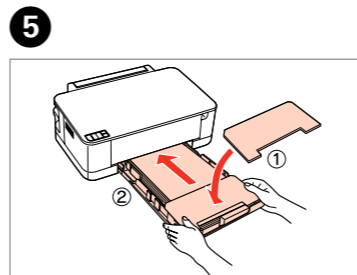
Seçin ve talimatları izleyin.
Επιλέξτε και ακολουθήστε τις οδηγίες.
Izberite in sledite navodilom.
Odaberite i slijedite upute.
Изберете и следете ги упатствата.
Izaberite i pratite uputstva.



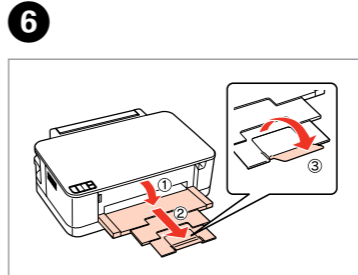
Bilgisayarınıza bağlayın.
Συνδέστε στον υπολογιστή.
Povežite z računalnikom.
Spojite na računalno.
Поврзете со вашиот компјутер.
Povežite sa računarom.



Yükleme tamamlandı.
Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.
Namestitev je končana.
Instalacija je završena.
Инсталирањето е завршено.
Instalacija je završena.

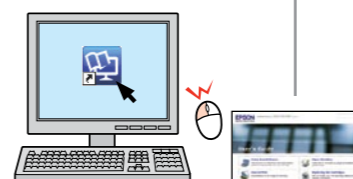


Kaseti düz tutarak yerleştirin.
Εισαγάγετε διατηρώντας την κασέτα επίπεδη.
Vstavite tako, da bo kasetna v ravnem položaju.
Umetnite držeći ladicu ravnom.
Вметнете држејќи ја касетата рамно.
Umetnite držeći ravno kasetu.

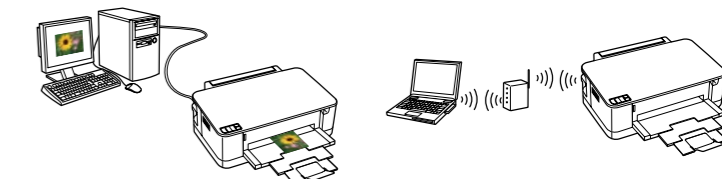


Δίπλαи kaydırın ve yukarı kaldırın.
Σύρετε προς τα έξω και ανασηκώστε.
Povlecite ven in dvignite.
Izvalcite i podignite.
Извучете и подигнете.
Izvalcite i podignite.

Ek Bilgiler
Λήψη περισσότερων
πληροφοριών
За већ информациј
За више информација
Добивање повеќе
информацији
За више информација



Kullanım Klavuzu
Οδηγίες χρήστη
Navodila za uporabo
Korisnički priručnik
Упатство за корисникот
Korisnički vodič



Yazdırma/Аğ İşlemleri/Sorun Giderme ve bakım.
Εκτύπωση/Δικτύωση/Αντιμετώπιση προβλημάτων και συντήρηση.
Tiskanje/omrežje/odpravljanje težav in vzdrževanje.
Ispisivanje/Umrežavanje/Rješavanje problema i održavanje.
Печатење/Вмрежување/Решавање проблеми и одржување.
Štampanje/Umrežavanje/Rešavanje problema i održavanje.